

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Пэй Сянлинь
«Национально-культурная специфика выражения негативной оценки (на
материале русского и китайского языков)», представленной на соискание
ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-
сопоставительная лингвистика. Москва, 2022.

Диссертация Пэй Сянлинь выполнена в рамках антропоцентрической парадигмы исследований и посвящена проблеме национально-культурной специфики выражения негативной оценки представителями русской и китайской лингвокультур. С учетом динамичного развития русско-китайских отношений в различных сферах деятельности особый интерес представляет сопоставительное исследование коммуникативного поведения носителей русского и китайского языков и его лингвокультурная интерпретация. В этой связи изучение ликоугрожающего речевого акта в русской и китайской лингвокультурах, выбранного в качестве **объекта** исследования в рамках сопоставительной лингвопрагматики, **актуально** как в теоретическом, так и в практическом плане. Не вызывает сомнений и актуальность анализа способов языковой репрезентации стратегий и тактик выражения негативной оценки на материале русского и китайского языков, что составляет **предмет** настоящего исследования.

Ключевым для диссертации Пэй Сянлинь является понятие ликоугрожающего речевого акта, который в соответствии с принятым в работе подходом трактуется автором как речевой акт негативной оценки и рассматривается в качестве многокомпонентной и, следовательно, конструируемой сущности. Выявление структуры комплексного речевого акта негативной оценки осуществляется на основе результатов

анкетирования русских и китайских информантов (по 500 носителей каждого языка, представляющих презентативные гендерные и возрастные группы). Это позволило автору диссертации получить **материал** объемом 20 000 комплексных речевых актов негативной оценки (по 10 000 на каждом языке) и обеспечить валидность полученных результатов исследования.

Для реализации цели и задач диссертационной работы удачно выбраны **методы** исследования: автор использует как общенаучные (описательный, сопоставительный, классификационный, количественный), так и собственно лингвистические методы (функционально-прагматический, дефиниционный, лингвокультурный); для сбора эмпирического материала использовался тест на завершение дискурса.

Представленное нами описание материала и методов исследования свидетельствует о **достоверности и объективности** полученных результатов и выводов. Достоверность исследования также обеспечивается **теоретико-методологической базой**, основанной на фундаментальных трудах отечественных и зарубежных ученых по лингвопрагматике, в том числе по теории речевых актов; по принципам межличностной интеракции, включая теорию вежливости и понятие лица; по теории оценки.

Научная новизна диссертационной работы Пэй Сянлинь определяется тем, что в ней 1) впервые предлагается и обосновывается применение термина «комплексный речевой акт», 2) вводится новый эмпирический материал, полученный автором; 3) в работе впервые проводится сопоставительный анализ комплексного речевого акта выражения негативной оценки на материале русского и китайского языков, выявлены компоненты его структуры, а также 4) сопоставлены возрастные и гендерные особенности выражения негативной оценки представителями русской и китайской лингвокультур.

Теоретическая значимость диссертации Пэй Сянлинь заключается в том, что полученные в ней результаты и выводы вносят определенный вклад

в теоретическое и прикладное языковедение. Во-первых, специфически скомпонованы приемы некоторых известных методов с целью повышения эффективности анализа, что значимо для междисциплинарных исследований, в которых важна необходимость разработки надежных и последовательных методов. Во-вторых, предпринята попытка аргументации понятия «комплексный речевой акт негативной оценки», что важно для теории речевых актов.

Практическая ценность положений, выводов и материалов диссертации Пэй Сянлинь связана, прежде всего, с широкими возможностями применения предлагаемой методики в лингвопрагматических исследованиях межличностной коммуникации при исследовании речевых актов в различных лингвокультурах. Совершенно очевидна значимость полученных в диссертации результатов для разработки лингводидактических рекомендаций по осознанному выбору носителями русского и китайского языков стратегий и тактик речевого поведения с целью исключения оптимизации эффективности межкультурной коммуникации. Представленные в диссертации материалы могут найти применение в лекционных курсах общего языкознания и межкультурной коммуникации, спецкурсах по лингвистической прагматике, а также в коммуникативно-ориентированных учебниках китайского языка для русскоязычной аудитории и учебниках русского языка для китайской аудитории. Диссертация может послужить источником для разработки исследовательских проектов студентов по изучению речевых актов негативной оценки, как в родном, так и в изучаемом иностранном языке.

Структура диссертационной работы продиктована логикой рассматриваемых проблем. Диссертация состоит из введения (сс. 4 – 16), написанного по стандартным канонам, трех глав (сс. 16 – 164), заключения (сс. 164 – 170), списка литературы, включающего 293 наименования (сс. 170 – 203), и пяти приложений (сс. 203 – 214).

В целом можно заключить, что представленное в диссертации Пэй Сянлинь исследование посвящено актуальной теме и содержит новые данные, важные и в теоретическом, и в практическом отношении. Поставленные в диссертации исследовательские задачи решены; работа соответствует заявленной специальности. Положения, выносимые на защиту, не вызывают возражений.

Делая общий вывод о высоком научном уровне диссертации Пэй Сянлинь, следует указать и на отдельные моменты, которые требуют уточнения или допускают иное толкование.

1. Первый вопрос касается взаимодействия внутрилингвистических и внелингвистических факторов при формировании моделей речевого поведения. На с. 30 Пэй Сянлинь утверждает, что «формирование моделей речевого поведения в онтогенезе происходит на протяжении всей жизни человека. В нем отражается взаимодействие между внутрилингвистическими и внелингвистическими факторами». Такое утверждение является слишком общим и требует пояснения. О каких существенных внутрилингвистических и внелингвистических факторах, определяющих моделирование речевого поведения, идёт речь? Каковы основные тенденции / закономерности их взаимодействия?

2. В параграфе 1.3.3.2 диссертации Пэй Сянлинь доказывается, что понятие негативного лица, используемое в теории вежливости П. Браун и С. Левинсона, неприемлемо для китайской лингвокультуры, где на первый план выходит позитивное лицо индивида. Проанализировав работы китайских ученых, Пэй Сянлинь делает вывод об особой важности концепта «лицо» «для эффективного функционирования человека в социуме и налаживания межличностных контактов в целом и организации коммуникативного процесса в частности» (с. 75). Хотелось бы уточнить, в каком значении автор употребляет слово «концепт» в названии параграфа и непосредственно в тексте своей работы?

3. Чем обусловлен очевидный дисбаланс в объеме глав диссертационной работы? Так, глава I «Лингвопрагматические аспекты изучения языка» содержит 64 страницы (сс. 16 – 80), глава II «Оценка как объект исследования в российской и китайской лингвистике» включает всего 32 страницы (сс. 81 – 113), а третья практическая глава «Сравнительное исследование выражения негативной оценки как комплексный речевой акт в русской и китайской лингвокультурах» занимает 49 страниц диссертации (сс. 114 – 163).

Высказанные замечания не влияют на основные положения и выводы диссертации и, следовательно, на общую высокую оценку работы.

Следует отметить эрудицию Пэй Сянлинь, которая последовательно и полно рассматривает широкий круг теоретических проблем, связанных с темой исследования. Этот теоретический обзор имеет самостоятельную ценность и может быть использован в учебных пособиях по общему языкознанию, сопоставительной лингвистике и лингвопрагматике.

Диссертация написана хорошим научным языком, логично построена в композиционном плане и содержит показательный иллюстративный материал. Имеются только единичные опечатки (с. 78, с. 124 и др.).

По теме диссертации опубликовано 6 работ общим объемом 5.28 п. л., в том числе 4 статьи в изданиях, включенных в «Перечень российских рецензируемых научных журналов, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени доктора и кандидата наук». Автореферат диссертации и опубликованные Пэй Сянлинь работы адекватно задачам и полно отражают содержание проведенного исследования.

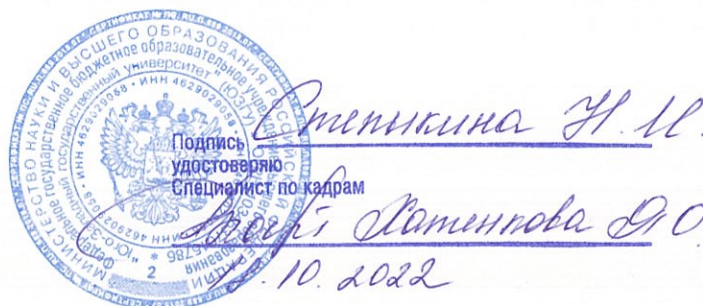
Все сказанное позволяет заключить, что диссертация «Национально-культурная специфика выражения негативной оценки (на материале русского и китайского языков)» представляет собой научно-квалификационную работу, в которой на основании выполненного автором исследования

разработаны теоретические положения, совокупность которых можно квалифицировать как новый научный результат. Диссертация соответствует требованиям пп. 9 – 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» в редакции постановления Правительства РФ от 24.09.2013 № 842, с изменениями Постановления Правительства РФ от 21.04.2016 г. № 335, а ее автор, Пэй Сянлинь, заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Официальный оппонент: доктор филологических наук (специальность: 10.02.19 – Теория языка), доцент, заведующий кафедрой теоретической и прикладной лингвистики федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Юго-Западный государственный университет» (ФГБОУ ВО ЮЗГУ)


_____ Степыкин Николай Иванович

«18» октября 2022 г.



Контактная информация:

305040, г. Курск, ул. 50 лет Октября, 94

ФГБОУ ВО «Юго-Западный государственный университет»

Факультет лингвистики и межкультурной коммуникации

Кафедра теоретической и прикладной лингвистики

Тел.: +7 (4712) 50-48-00; +7(4712) 22-24-98

E-mail: rector@swsu.ru; kafedra_tpl@mail.ru

Официальный сайт: <https://swsu.ru/>